

No. 8332

**UNITED STATES OF AMERICA
and
LUXEMBOURG**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to alien
amateur radio operators. Luxembourg, 7 and 29 July
1965**

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 26 September 1966.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
LUXEMBOURG**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux opéra-
teurs radio amateurs étrangers. Luxembourg, 7 et 29 juil-
let 1965**

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 26 septembre 1966.

No. 8332. EXCHANGE OF NOTES
CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE UNITED STATES
OF AMERICA AND LUXEMBOURG
RELATING TO ALIEN AMATEUR
RADIO OPERATORS. LUXEM-
BOURG, 7 AND 29 JULY 1965

N° 8332. ÉCHANGE DE NOTES
CONSTITUANT UN ACCORD¹
ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉ-
RIQUE ET LE LUXEMBOURG
RELATIF AUX OPÉRATEURS
RADIO AMATEURS ÉTRANGERS.
LUXEMBOURG, 7 ET 29 JUILLET
1965

I

*The American Embassy to the Luxembourg
Ministry of Foreign Affairs*

*L'Ambassade des États-Unis d'Amérique
au Ministère des affaires étrangères du
Luxembourg*

No. 3

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Grand Duchy of Luxembourg and has the honor to refer to conversations between representatives of the Government of the United States of America and representatives of the Government of Luxembourg relating to the possibility of concluding an agreement between the two Governments with a view to the reciprocal granting of authorizations to permit licensed amateur radio operators of either country to operate their stations in the other country, in accordance with the provisions of Article 41 of the International Radio Regulations, Geneva, 1959.²

Pursuant to sections 303 (l) (2) and 310 (a) of the Communications Act of 1934 as amended² (47 U.S.C. 303 (l) (2) and 310 (a)), the Government of the United States of America is prepared to conclude an agreement with respect to this matter as follows :

1. An individual who is licensed by his Government as an amateur radio operator and who operates an amateur radio station licensed by such Government shall be permitted by the other Government, on a reciprocal basis and subject to the conditions stated below, to operate such station in the territory of such other Government.

2. The individual who is licensed by his Government as an amateur radio operator shall, before being permitted to operate his station as provided for in paragraph 1, obtain from the appropriate administrative agency of the other Government an authorization for that purpose.

¹ Came into force on 29 July 1965, by the exchange of the said notes.

² United States of America : *Treaties and other International Acts Series 4893.*

¹ Entré en vigueur le 29 juillet 1965 par l'échange desdites notes.

3. The appropriate administrative agency of each Government may issue an authorization, as prescribed in paragraph 2, under such conditions and terms as it may prescribe, including the right of cancellation at the convenience of the issuing Government at any time.

Upon the receipt of a reply note from you indicating the concurrence of the Government of Luxembourg, it will be considered that this note and the reply note constitute an agreement between the two Governments, such agreement to be in force as of the date of the reply note and to be subject to termination by either Government giving six months' notice, in writing, of its intention to terminate.

The Embassy takes this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Grand Duchy of Luxembourg the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America

Luxembourg, July 7, 1965

[TRADUCTION — TRANSLATION]

N° 3

[*Voir note II*]

L'Ambassade saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des affaires étrangères du Grand-Duché de Luxembourg les assurances de sa très haute considération.

Ambassade des États-Unis d'Amérique

Luxembourg, le 7 juillet 1965

II

The Luxembourg Ministry of Foreign Affairs to the American Embassy *Le Ministère des affaires étrangères du Luxembourg à l'Ambassade des États-Unis d'Amérique*

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

T. 7.30.

Le Ministère des Affaires Étrangères présente ses compliments à l'Ambassade des États-Unis d'Amérique et a l'honneur d'accuser réception de sa note n° 3 en date du 7 juillet 1965 dont la teneur suit :

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

T. 7.30.

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to acknowledge receipt of its note No. 3, dated July 7, 1965, which reads as follows :

[See note I]

The Ministry of Foreign Affairs has the honour to inform the Embassy of the United States of America that the terms contained in the note reproduced above are acceptable to the Luxembourg Government.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its very high consideration.

Luxembourg, July 29, 1965

[SEAL]

The Embassy of the United States of America
at Luxembourg

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.